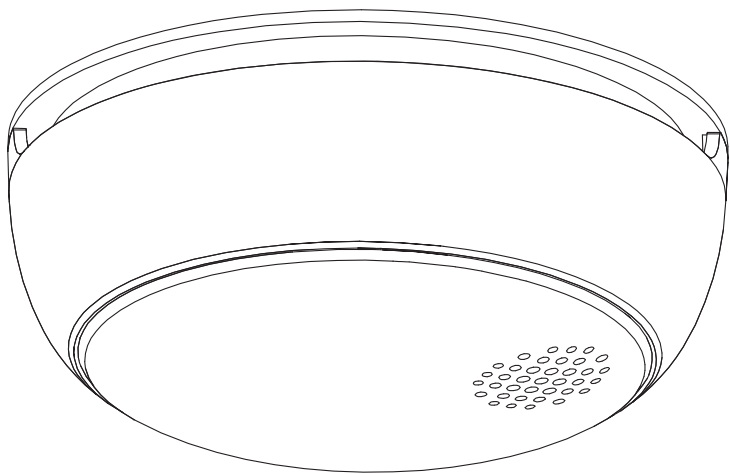
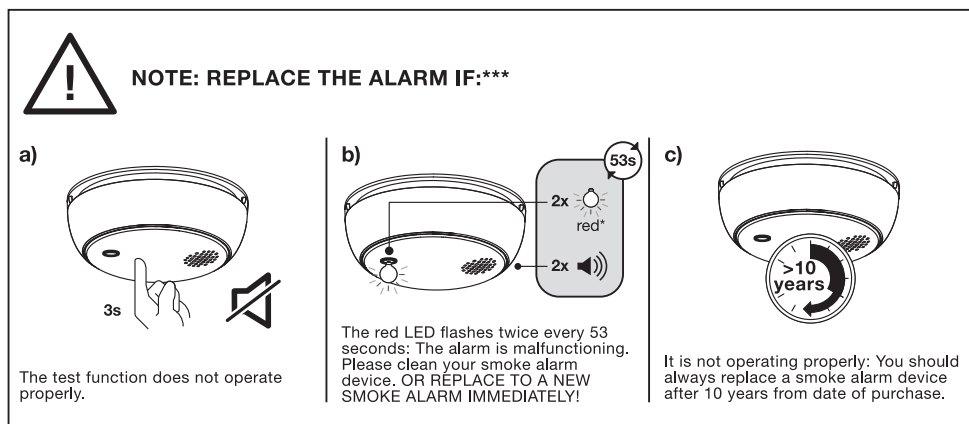
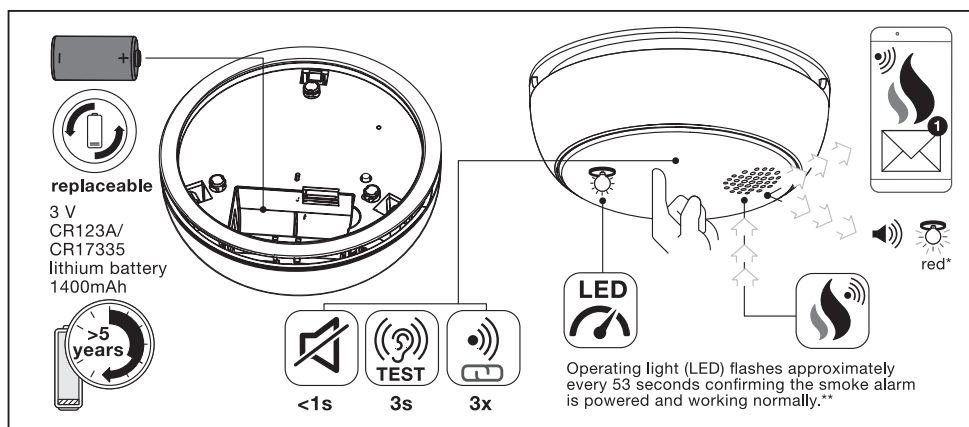
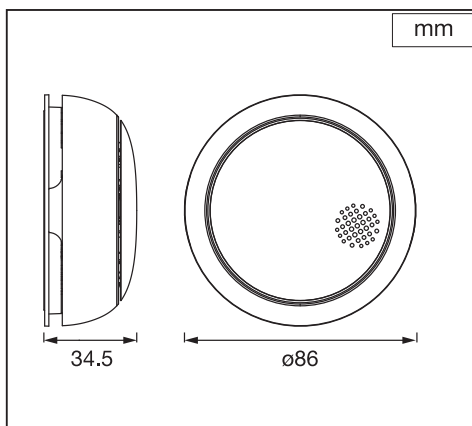
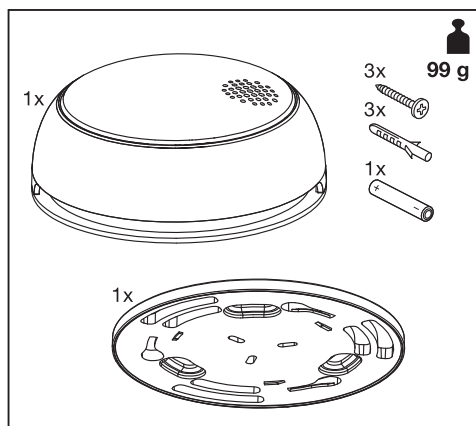


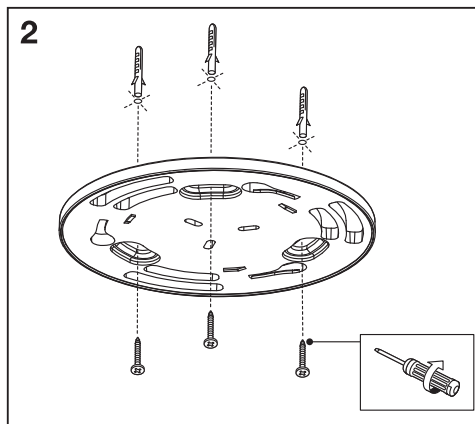
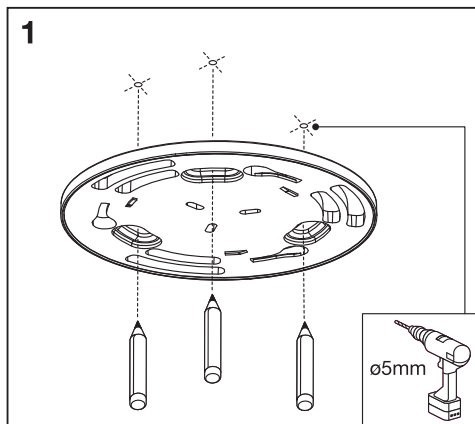
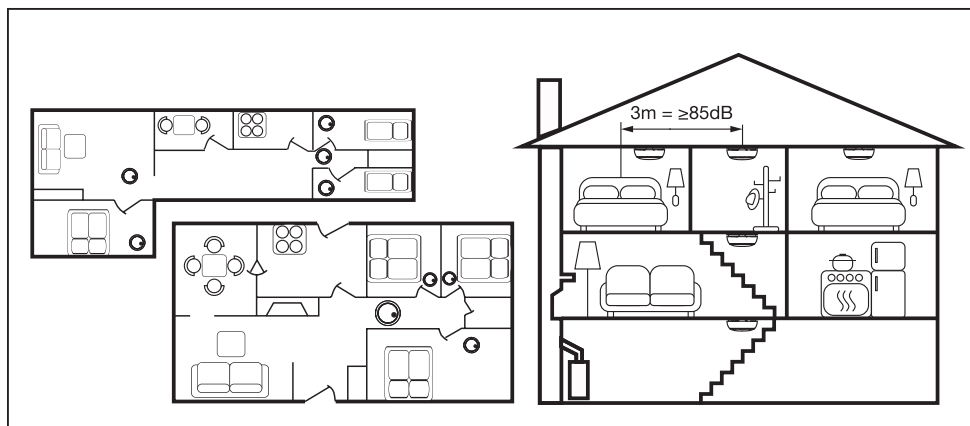
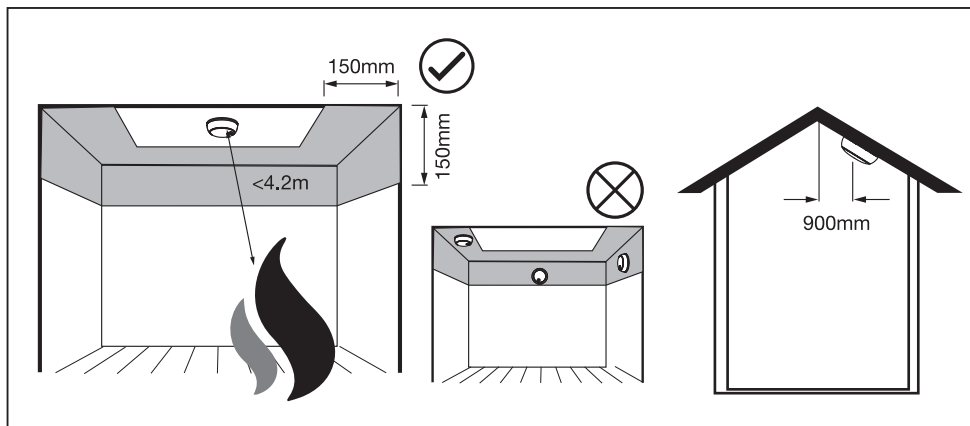
SMART⁺ WIFI

SMOKE DETECTOR



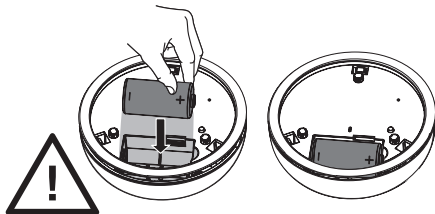
	EAN	V _{DC}	°C
SMART WIFI SMOKE DETECTOR	4099854418105	3	0...+55





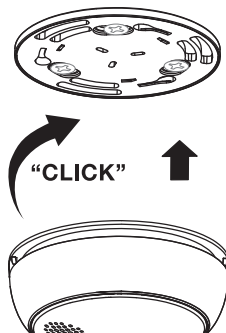
3

Rotate the smoke alarm out of the mounting bracket.
Replace to a new battery, once powered on, red LED of the smoke alarm will flash once and goes off. Press and hold the test button, if the smoke alarm issue alarm sounds three times, it indicates the alarm is working normally.

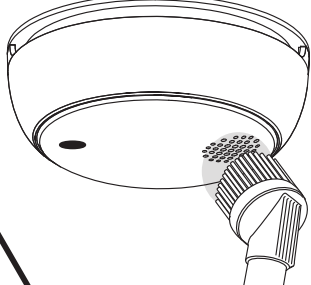


Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.****

4



5



If the smoke alarm device becomes contaminated by excessive dirt, dust and/or grime, and cannot be cleaned to avoid unwanted alarms, replace the unit immediately.*****

* ① rot ② rouge ③ rosso ④ rojo ⑤ vermelho ⑥ κόκκινο ⑦ rood ⑧ röd ⑨ punainen ⑩ rød ⑪ red ⑫ červená ⑬ красный ⑭ piros ⑮ czerwony ⑯ červená ⑰ rdeča ⑱ kirmizi ⑲ crvena ⑳ roşu ㉑ Червено ㉒ punane ㉓ raudonas ㉔ sarkans ㉕ crvena ㉖ червоный ㉗ қызыл

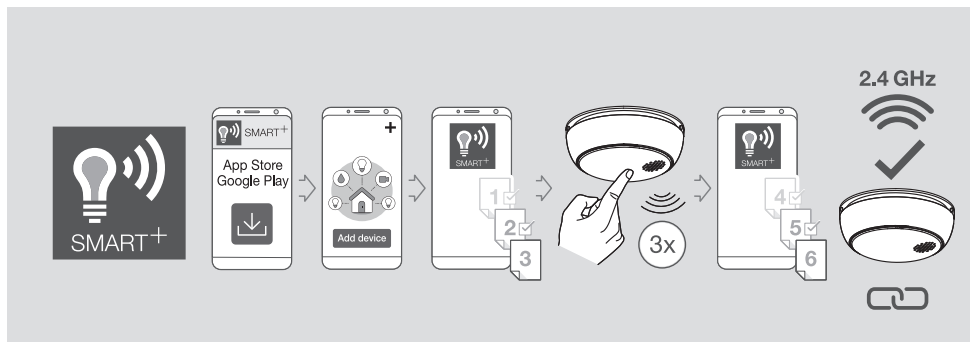
*** ① Die Betriebsanzeige (LED) blinkt ca. alle 53 Sekunden, um zu bestätigen, dass der Rauchmelder eingeschaltet ist und normal funktioniert. ② Le voyant de fonctionnement (LED) clignote environ toutes les 53 secondes, confirmant que le détecteur de fumée est allumé et fonctionne normalement. ③ La spia di funzionamento (LED) lampeggia circa ogni 53 secondi confermando che l'allarme fumo è acceso e funziona normalmente. ④ La luz de funcionamiento (LED) parpadea aproximadamente cada 53 segundos, lo que confirma que la alarma de humo está encendida y funciona correctamente. ⑤ A luz de funcionamento (LED) pisca aproximadamente a cada 53 segundos, confirmando que o detetor de fumo está ligado e a funcionar normalmente. ⑥ Η λυχνία λειτουργίας (LED) αναβοβλινεί περίπου κάθε 53 δευτερόλεπτα, επιβεβαιώνοντας ότι ο συναγερμός καπνού είναι ενεργοποιημένος και λειτουργεί κανονικά. ⑦ Het bedrijfslampje (LED) knippert ongeveer elke 53 seconden om te bevestigen dat de rookmelder is ingeschakeld en normaal werkt. ⑧ Driftslampan (LED) blinkar ungefär var 53:e sekund och bekräftar att brandvarnaren är igång och fungerar normalt. ⑨ Merkkivalo (LED) vilkkuu noin 53 sekunnin välein sen vahvistamiseksi, että savuhälytyn on päällä ja toimii normaalisti. ⑩ Driftslampen (LED) blinker omtrent hvert 53. sekund og bekrefter at røykvarsleren er slått på og fungerer normalt. ⑪ Driftslyset (LED) blinker ca. hvert 53. sekund, hvilket bekrefter, at røgalarmeren er tændt og fungerer normalt. ⑫ Provozní kontrolka (LED) bliká přibližně každých 53 sekund, což potvrzuje, že je kouřový hlásič napájen a funguje normálně. ⑬ Индикатор работы (LED) мигает примерно каждые 53 секунды, подтверждая, что пожарная сигнализация включена и работает нормально. ⑭ A működésjelző lámpa (LED) körülbelül 53 másodpercenként felvilágít, ezzel jelezve, hogy a füstérzékelő be van kapcsolva és megfelelően működik. ⑮ Kontrolka (LED) miga co ok. 53 sekund, potwierdzając, że czujnik dymu jest włączony i działa normalnie. ⑯ Prevádzkové svetlo (LED) bliká približne každých 53 sekúnd, čím potvrdzuje, že dymový alarm je napájaný a funguje normálne. ⑰ Delovna lučka (LED) utripne približno vsakih 53 sekund, kar potrjuje, da je alarm za dim vključen in deluje normalno. ⑱ Çalgıma Işığı (LED) yaklaşıktır her 53 saniyede bir yanıp sönmek durumun alarmına güç verdiğini ve normal çalıştığını onaylar. ⑲ Radno svetlo (LED) treperi otprilike svake 53 sekunde, čime potvrđuje da je detektor dima uključen i da radi normalno. ⑳ Lumina de funcționare (LED) clipește aproximativ la fiecare 53 de secunde, confirmând că alarma de fum este alimentată cu energie și funcționează normal. ㉑ Работната лампа (LED) мига приблизително на всеки 53 секунди, което потвърждава, че алармата за дим е включена и работи нормално. ㉒ Tõõtluli (LED)-d vilgub umbes iga 53 sekundi järel, mis näitab, et suitsuandur on sisse lülitatud ja töötab normaalselt. ㉓ Veikimo lempu (LED) miksii maadkaug kas 53 sekundes; tai rodo, kad dūmy signalizatorius įjungtas ir veikia normaliai. ㉔ Darbības indikators (LED) mirgo aptuveni ik pēc 53 sekundēm, apstiprinot, ka dūmu signalizācija ir ieslēgta un darbojas normāli. ㉕ Radna lampica (LED) trepti otprilike na svake 53 sekunde, potvrđujući da je alarm za dim uključen i da radi normalno. ㉖ Світлодіодний індикатор роботи блимає приблизно кожні 53 секунди, підтверджуючи, що димова сигналізація увімкнена та працює нормально. ㉗ Жұмыс шамы (жарық диоды) шамамен 53 секунд сайын жыпылықтап, түтін дабылының қосылғанын және қалыпты жұмыс істейтінін растайды.

*** ① HINWEIS: ERSETZEN SIE DEN ALARM, wenn: a) Die Testfunktion nicht ordnungsgemäß funktioniert. b) Die rote LED alle 53 Sekunden zweimal blinkt: Der Alarm funktioniert nicht richtig. Bitte reinigen Sie Ihren Rauchmelder. ODER ERSETZEN SIE IHN SOFORT MIT EINEM NEUEN RAUCHMELDER! c) Er funktioniert nicht ordnungsgemäß: Sie sollten einen Rauchmelder immer nach 10 Jahren ab Kaufdatum austauschen. ② REMARQUE: REMPLACEZ L'ALARME SI : a) La fonction de test ne fonctionne pas correctement. b) Le voyant rouge clignote deux fois toutes les 53 secondes : l'alarme fonctionne mal. Veuillez nettoyer votre détecteur de fumée. OU REMPLACEZ-LE IMMÉDIATEMENT PAR UN NOUVEAU DÉTECTEUR DE FUMÉE ! c) Elle ne fonctionne pas correctement : vous devez toujours remplacer le détecteur de fumée après 10 ans à compter de la date d'achat.

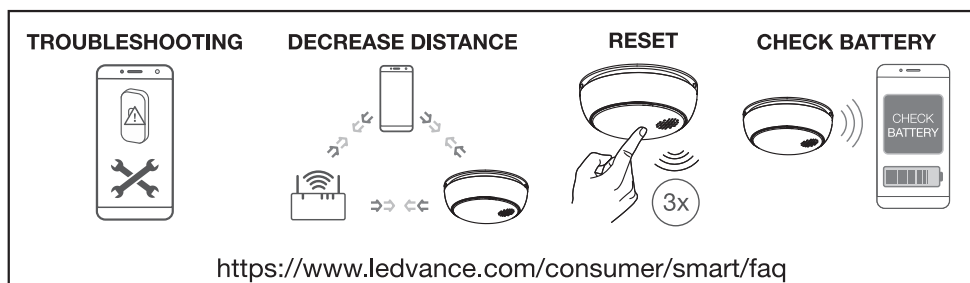
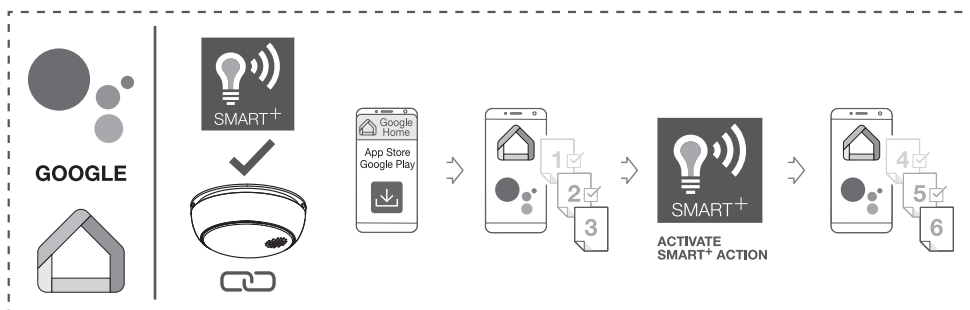
[illegible]

Ⓜ Обрните napravo za javljanje dima iz montažnega nosilca. Zamenjajte baterijo z novo, po vklopu bo rdeča lučka LED naprave za javljanje dima enkrat utripnila in ugasnila. Pritisnite in držite 3s. Če se naprava za javljanje dima oglašuje trikrat, to pomeni, da alarm deluje normalno. Nevarnost eksplozije, če je baterija nepravilno zamenjana. Zamenjajte samo z enako ali enakovredno vrsto baterije. Ⓜ Duman alarmni dionduerek montaj desteginden okara. Yeni bir pil takın, ardından duman alarmı açıldığında üzerindeki kırmızı LED bir kez yano söner. cektir. Test düğmesine basılı tutun, duman alarmı sorun yuvarı 3s kez kırmızı alarm düğün sekilde çalıyor demektir. Pil yanık yerleştirilirdir patlama tehlikesi taşıy. Pil değiştirirken sadece aynı veya eş değeri tipte olanları kullanın. Ⓜ Okretanijem izvadite detektor dima iz montažnog nosača. Zamenjajte bateriju novom, a nakon uključivanja crvena LED žaruljica alarm za dim zatrepit će jedanput i isključit će se. Pritisnite i držite testnu tipku pritisnutom, ako se alarm za dim oglašuje triput, to znači da alarm radi normalno. Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zamenja. Zamenjajte samo istom ili istovetnom vrstom. Ⓜ Rotiti alarma de fum în afara suportului de montare. Înlocuiți cu o baterie nouă. Odată pomită, LED-ul roșu al alarmei de fum va clipi o dată și se va stinge. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de testare. Dacă alarma de fum sună de trei ori, indică faptul că alarma funcționează normal. Pericol de explozie în caz de înlocuire incorectă a bateriei. Înlocuiți numai cu același tip sau cu un echivalent. Ⓜ Заменеіте алармата за дим іззвм монтажната скоба. Смените с нова батерія. След като се включи, червенят светодиод на алармата за дим ще мигне веднъж и ще изгасне. Натиснете и задръжте тестовия бутон, ако алармата за проблем с алармата за дим се включи три пъти. Това показва, че алармата работи нормално. Опасност от експлозия, ако батерията е неправилно подменена. Заменяйте само със същия или еквивалентен тип. Ⓜ Keera suitsuandur paigalduskronsteinist välja. Asenda uue patareiga. Kui see on sisse lülitatud, vilgub suitsuanduri punane LED-tuli üks kord ja seejärel kustub. Vajuta ja hoida testnuppu sees, kuni suitsuanduri alarm kõlab kolm korda. See näitab, et alarm töötab normaalselt. Paterei valesti asendamise korral on olemas plahvatusohu. Asenda ainult samaga või samaväärse tüübiga. Ⓜ Pasukite dūmų detektoriu tipą, kad išimtušė iš laikiklio. Įdėkite naują elementą. Įjungus detektoriu raudonas jo šviesos diodas viens kartą užmigs ir užges. Palaukite išbandymo mygtuką paspausta – jei dūmų detektoriaus signalas pasigirsta tris kartus, tai reiškia, kad detektorius veikia normaliai. Netiesiogiai pakeiskite bateriją, kai lygti sprogimas. Naudokite tik to paties ar suderinamo tipo bateriją. Ⓜ Grieziet dūmų detektoriu ar savų asl, lai izņemtu to no montažas kronšteina. Nomainiet bateriju un ievietojiet jaunu. Kad tas ir ieslēgts, dūmų detektora sarkanā LED gaismīna vienreiz iemigrosīs un nodzīsīs. Nospietiet un turiet nospiestu testa pogu. Ja dūmų detektora signāls atskan trīs reizes, tas norāda, ka detektors darbojas. Pastāv sprādzienbīstamība, ja baterija ir nepareizi nomainīta. Nomainiet tikai ar tādu pašu vai līdzvērtīgu tipu. Ⓜ Okretanijem izvadite alarm za dim iz montažnog nosača. Zamenite bateriju novom; kad se uključí, crvena LED lampica alarma za dim će jednom trepnuti i ugasiti se. Pritisnite i držite dugme za testiranje; ako se alarm za problem sa alarmom za dim oglašuje tri puta, to znači da alarm radi normalno. Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija pogrešno zameni. Zamenite je samo istim ili ekvivalentnim tipom. Ⓜ Викирүтүт детектор диму з монтажного кронштейна. Встанюүт новий акумулятор. Після ввімкнення живлення червоний світлодіодний індикатор димової сигналізації почне блимати і згасне. Натисніть і утримуйте кнопку перевірки; якщо тричі пролунає звук сигналізації, це свідчить про те, що пристрій працює належним чином. У разі неправильної заміни акумулятора існує небезпека вибуху. Для заміни використовуйте лише акумулятор такого самого типу або його еквівалент. Ⓜ Түтін дабылып бурап, онд тек кронштейнін алыңыз. Қуаттандырылғаннан кейін, түтін дабылының қызыл жарық диоды бір рет жанып, сөнеді. Сынақ түймесін басып, ұстап тұрыңыз, егер түтін дабылының дабылы үш рет естілсе, тек дабылдың қалыпты жұмыс істеп тұрғанын білдіреді. Батарея дұрыс ауыстырылмаған жағдайда жарылыс қаупі бар. Тек бірдей немесе баламалы түрмен ауыстырыңыз.

***** Ⓜ Wenn der Rauchmelder mit übermäßigem Schmutz, Staub und/oder Ablagerungen verschmutzt ist und nicht gereinigt werden kann, muss das Gerät sofort ausgetauscht werden, um unerwünschte Alarme zu vermeiden. Ⓜ Si le dispositif avertisseur de fumée est contaminé par de la poussière et/ou de la saleté en excès et ne peut pas être nettoyé pour éviter les alarmes indésirables, remplacez immédiatement l'appareil. Ⓜ Se il dispositivo di allarme fumo viene contaminato da sporco, polvere e/o impurità eccessivi e non può essere pulito per evitare allarmi indesiderati, sostituirlo immediatamente l'unità. Ⓜ Si la alarma se contamina con demasiado polvo o suciedad y no se puede limpiar, reemplazela la unidad inmediatamente. Ⓜ Se o dispositivo de detecção de fumo ficou contaminado por sujidade, pó e/ou fuligem excessiva e não puder ser limpo para evitar alarmes indesejados, substitua a unidade de imediato. Ⓜ Eoiv n ooukuvon anvayouson katuvon poulvnei apo uperfolonki brouaid, okuvon n/ka upolevlaipta kai bev utropeli va kotoporeli yva va atoporeyfovon avetibolhntoi ouyayoupoi, avtkatostotote oduous th pouvoka. Ⓜ Als het rookmelderapparaat vervuild raakt door overmatig vuil, stof en/of viezigheid en niet kan worden gereinigd om ongewenste alarmen te voorkomen, moet het apparaat onmiddellijk worden vervangen. Ⓜ Om brandvarnenar blir forenend av overdriven smutt och/eller damm och inte kan rengöras för att undvika oönskade larm ska du byta ut enheten omedelbart. Ⓜ Jos savuhtähtin kontaminoituu liiallisen lian tai takia, eikä sitä voida puhdistaa ei-toivotettujen hälytysten välttämiseksi, vaihda laite välittömästi. Ⓜ Dersom røykvarsleren forurenas av mye smuss, stov og/eller avleiringer, og den ikke kan rengøres for å unngå uønskede alarmer, må enheten erstattes umiddelbart. Ⓜ Hvis der samler sig for meget snarvs, stov og/eller smuds på røgalarmerne, og den ikke kan rengøres for at undgå uønskede alarmer, skal du straks udskifte dem. Ⓜ Pokud se kouřový hlásič znečiští nadměrným množstvím nečistot, prachu a/nebo špíny a nelze jej vyčistit, aby se zabránilo nežádoucím poplachům, okamžitě jej vyměňte. Ⓜ Esnli utroystvo požarnoy signalizatsii chremozhnoy zagryaznenno pyl'nyu i/ili грязью и не может быть очищено, во избежание нежелательных сигналов тревоги немедленно замените устройство. Ⓜ Ha a füstjelző készülék túlzott szennyeződéssel, porral és/vagy kosszal szennyeződik, és nem tisztítható, a nem kívánt riasztások elkerülése érdekében azonnal cserélje ki az egységet. Ⓜ Jeśli czujnik dymu ulegnie zanieczyszczeniu przez nagromadzenie brudu, kurzu i/lub osadu i nie można go wyyczyścić w celu uniknięcia niepożądanych alarmów, należy natychmiast wymienić urządzenie. Ⓜ Ak je dymové poplašné zařízení kontaminované nadměrným množstvím nečistot, prachu a/alebo špíny a nie je možné ho vyčistiť a dosiahnuť, aby sa predišlo nežiaducim spusteniam poplachu, okamžite ho vymeňte. Ⓜ Če se naprava za javljanje dima onesnaži s prekomerno umazanijo, prahom in/ali umazanijo in je ni mogoče očistiti, da bi preprečili neželene alarme, jo takoj zamenjajte. Ⓜ Duman alarm cihaz aşırı kir, toz veya pislikle kirlenip temizlenemezse istenmeyen alarmları önlemek için ünitesi derhal değiştirilmelidir. Ⓜ Ako se detektor dima kontaminira prekomernom prašinom, prašinom i/ili onečišćenjima i ne može se očistiti kako bi se izbegli neželjeni alarmi, odmah zamjenite jedinicu. Ⓜ Dacă dispozitivul de alarmă de fum este contaminat cu murdărie excesivă, praf și/sau funingine și nu poate fi curățat pentru a evita alarmele nedorite, înlocuiți imediat unitatea. Ⓜ Ako alarmentno ustroystvo za dim se zamrsi s prekomerni zamrzsvayaniya, prah i/ili mrystotsi ya ne može da bude počineno, za da se izbežat neželani alarmi, nezabavno smenete uređ. Ⓜ Kui suitsuandur on saastunud liigse mustuse, tolm ja/või mustusega ning seda ei saa soovimatu alarmi vältimiseks puhastada, asenda seade kohealt. Ⓜ Jei dūmų signalizatorius pernelyg užterštas purvu, dulkėmis ir (arba) kitais nešvarumais ir jo negalima išvalyti, kad signalizacija neišjungtų be reikalo, tai nedelsdami pakeiskite įrenginį kitu. Ⓜ Ja dūmų signalizācijas ierīce ir pārmēģīgi piesārņota ar putekļiem un/vai netīrumiem, un to nevar iztīrīt, lai izvairītos no nevēlamiem trausmes signāliem, nekavējoties nomainiet ierīci. Ⓜ Ako se alarm za dim kontaminira prekomernom prašinom i/ili prašinom i ne može se očistiti kako bi se izbegli neželjeni alarmi, odmah zamjenite jedinicu. Ⓜ Якщо пристрій димової сигналізації забруднений надмірною кількістю сміття, пилу та/або бруду і його неможливо очистити, щоб уникнути небажаного спрацювання сигналів тривоги, негайно замінити такий пристрій. Ⓜ Eger түтін дабыл құрылғысы шамадан тыс кірмен, шаңмен және/немесе күймен ластанып, қажетсіз дабылдарды болдырмау үшін тазалау мүмкін емес жағдайда құрылғыны дереу ауыстырыңыз.



OPTIONAL



FAQ




<https://www.ledvance.com/consumer/smart/faq>

CUSTOMER SUPPORT




<https://www.ledvance.com/consumer/smart/support>

